

1925-03-01 Madrid le 1 mars 1925 01

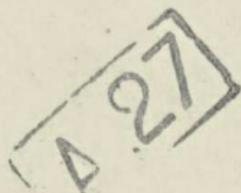
Mon cher ami et collègue.
Je viens de lire votre dernier volume (TII 2) de la collection de vos petits écrits (sauf les hollandais que j' regrette ne pas pouvoir bien comprendre) et m'impatiente de vous en féliciter parce que - sur tout l' article "Politique musulmane de la Hollande - renferme, à mon avis, le syllabus le plus complet et le plus clairvoyant des critères à observer par l'Europe dans la pénétration des pays islamiques. Sur tant en Espagne votre article aurait produit des heureux effets si les politiciens l'avaient connu et mis en pratique dans le Maroc. Parmi nous, la politique a toujours agi dans ce problème hors de toute direction technique. Chez vous c'est une chose tout autre! Et c'est à vous que revient la gloire des succès! - Toujours à vous ami dévoué et collègue Miguel Asín

02

Q.953936



TARJETA PO



A Mr. Snouck Hurgronje

Rapenburg, 61

Leide

(Holanda)

En este lado se escribe solamente la dirección.

1920-03-11 Madrid le 11 mars 1928

01

Très honnôrê collègue et ami. Je viens de recevoir le dernier volume de la monumentale réédition collective de vos Opera Omnia. C'est vraiment l'hommage le plus digne et le plus positif que vos disciples ont pu bien faire, afin que tous vos travaux restent. C'est quelque chose d'imposant cette masse d'études sur l'islam à travers un demi siècle ! Votre nom restera toujours entre les plus éminents arabistes du siècle XIX^e que la Hollande - la mère de ces études - a donné. Accepter, donc, avec mes remerciements pour votre superbe cadeau, l'expression bien sincère de toutes mes sympathies et félicitations. J'ai lu avec un intérêt extraordinaire votre necrologie du maître de Goeje (que je ne connaissais pas encore) et j'ai y admiré des analogies de méthode dans l'enseignement de l'arabe, avec la méthode de notre école espagnole. Nous aussi prenons la grammaire comme un moyen de l'histoire et parfois. Sous peu sortira une réédition collective des Opera Minora de T. Ribera, mon maître, en hommage de sa fete morte. - Toujours à vous M. Aein

02



N0576288
TARJETA PO

C7



A Mr. le Prof. Dr. C. Snouck Hurgronje
Rapenburg 61

Leiden

(Holanda)

En este lado se escribe solamente la dirección.

1928-09-27 Madrid le 27 Sept. 1928 1°

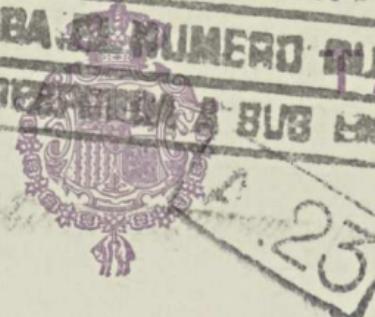
Mon cher ami et collègue. Merci de tout mon cœur pour votre excellente étude d'exemple sur l'islam, que je viens de lire à mon retour de vacances. La mention que vous y faites de mes études sur la mystique arabe est un grand honneur pour moi.

— Le 12^e fasc. de mes Lagia et agrapha D. Iesu est déjà sous presse. — Je commence à publier dans le "Boletín de la Academia de la Historia" une série de monographies et des documents sur la vie et la pensée d'Ibn Trabi. Le 1^{er} fasc. est déjà sous presse. — La traduction anglaise de ma Escatología paraîtra le prochain novembre. Günther va publier aussi une traduction française que Mr. Cabaton rédige. — Une vêtresandé sera bien portante pour continuer vos si importants travaux.

Toujours à vous M. Asín

02

MADRID TIENE CATÓDICO
OFICINA 303939 REPARTO
PONBA EL NÚMERO DE LA TARJETA
CORRESPONDENCIA A LOS BUSES MADRILEÑOS



23



A Prof. C. Snouck Hurgronje
Universiteit

Leyden
(Holanda)

En este lado se escribe solamente la dirección.

1931-12-12 Madrid le 12 decembre 1931.

01

Cher confrère et ami, Je m'empresse de vous remercier pour votre envoi du vol. 2^e de Mékhâ en traduction anglaise. C'est pour moi qui ne lis pas couramment l'allemand - un bien aimable cadeau, parce que je regrettai pendant plusieurs années de ne pouvoir pas connaître votre étude Ḫiggiō parmi les arabisants. Je la trouve - chose bien difficile à obtenir - scientifique et artistique ! On lit ces merveilleuses pages avec tout l'intérêt et l'émotion d'une ḫāj, et avec le plus grand profit que pourrait désirer l'homme de science ! Permettez donc, très honnête maître, que j'ose vous en féliciter sous ce double point de vue et enoyer toujours à l'affection de M. Asim

02

N 951991



República

TARJETA PO



A Mr. C. Snouck Hurgronje

Rapenburg, 61

Leiden

(Holanda)

En este lado se escribe solamente la dirección.

1933-04-12

01

ESCUELA DE
ESTUDIOS ARABES

San Vicente, 60.
Madrid

Madrid le 12 avril de 1933

Très honnoré collègue et ami,

Vous recevrez sous peu le n° premier de la revue semestrielle Al-Andalus, publication officielle des Ecoles d'Etudes Arabes de Madrid et Grénade, consacrée aux recherches sur l'histoire politique et culturelle de l'islam en général et spécialement de l'islam espagnol. Nous vous serons très reconnaissants si quelque fois vous voudriez bien nous faire l'honneur d'insérer dans ses pages n'importe quel travail d'érudition arabisant ou islamique, concernant sur tout des thèmes intéressants l'occident musulman que le cas échéant nous ferions traduire en espagnol. Les règlements budgétaires de nos Ecoles permettent rémunérer les collaborateurs avec la somme de six pesetas pour page imprimée.

Nous espérons encore que vous voudrez nous aider au succès de cette entreprise en divulguant parmi vos amis et collègues notre nouvelle revue.

Acceptez l'expression de reconnaissance de vos tout dévoués amis et collègues,

Miguel Asín

Asín

R. García Gómez

García Gómez